

berrioplano

Rizoain // Añezcar // Artica // Ballariáin // Berrioplano // Berriosuso

Elcarte // Larragueta // Loza // Oteiza

plenos municipales <3-4> municipal <4-7> cultura <8-9> atención ciudadana <9> euskera <10> deportes <10>



Día de la Cendea en Oteiza

NÚMERO DE HABITANTES EN CADA LOCALIDAD (30-09-2010)



SERVICIOS MUNICIPALES

AYUNTAMIENTO
Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano. **Atención:** de 9:00 a 14:00 horas. **Tel:** 948 30 31 29. **Fax:** 948 30 27 31. **Web:** www.berrioplano.es **e-mail:** ayuntamiento@berrioplano.es

SERVICIO DE ALGUACILES
Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano. **Tel:** 618 96 94 55

CASA DE CULTURA MARÍA DE MAEZTU
Camino de la Fuente, 1. Artica. **Tel:** 948 38 32 54. **Fax:** 948 38 32 77. **Correo electrónico:** cultura@berrioplano.es

BIBLIOTECA PÚBLICA
En la Casa de Cultura María de Maeztu. Camino de la Fuente, 1. Artica. **Horario de invierno:** de 15:00 a 21:00. **Tel:** 948 38 26 22. **Correo electrónico:** bibliarc@cfnavarra.es. **Consulta catálogo:** www.navarra.es

PISCINAS MUNICIPALES
Nuestra Señora de la Purificación, s/n. Berrioplano. **Tel:** 948 30 38 52. Piscina cubierta y piscina de verano.

EDIFICIO MULTIUSOS
Ntra. Sra. de la Purificación, 11. Berrioplano. **Apertura al público:** de 8:00 a 22:00 horas.

OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR (OMIC)
Plaza del Ayuntamiento, 1. Berrioplano. **Tel:** 948 30 31 29. **Fax:** 948 30 27 31. **Atención:** últimos martes de mes, de 10:00 a 13:00 horas. Se atiende por orden de llegada. También atención telefónica.

ESCUELA INFANTIL DE BERRIOSUSO
Nuestra Señora de la Purificación, 13. Berriosuso. **Tel:** 948 35 15 88.

ESCUELA INFANTIL DE ARTICA
Leonora de Aquitania, 8. Artica. **Tel:** 948 21 56 31.

AYUNTAMIENTO OFICINAS GENERALES
Horario de atención al público: 9:00 a 14:00 horas.

TÉCNICOS MUNICIPALES
Visitas: jueves, de 9:00 a 14:00 horas con cita previa llamando al 012 (Infolocal). **Llamadas:** lunes a jueves, de 12:00 a 15:00.

SECRETARIA
Visitas: lunes y jueves, de 9:00 a 14:00 horas con cita previa llamando al 012 (Infolocal).

TASAS POR EXPEDICIÓN Y TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS
Certificados: 0,70 €. **Certificados solicitados a través del 012:** gratis. **Certificados de informes técnicos:** 9,02 €. **Compulsas:** 0,20 €. **Fotocopias:** DIN A-3, 0,15 €. DIN A-4, 0,06.

TRANSPORTE URBANO COMARCAL
Tel: 901 50 25 03

Línea 22-Extensión a Berriosuso (de lunes a viernes)
Recorrido

Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Avda. de Guipúzcoa en Berriozar, Avda. de Guipúzcoa en Aizoáin, Pol. Ind. Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa en Aizoáin y Berriosuso.

Frecuencia
Cada 60 minutos.

Línea 16 Extensión a Berriosuso (fines de semana)
Frecuencia

Cada 20-24 minutos.

Recorrido
Berriáin, Noáin, Pol. Ind. Talluntxe, Cordovilla, Avda. Zaragoza, Yanguas

y Miranda, Paseo Sarasate, Taconera, Avda. de Guipúzcoa, Avda. de Guipúzcoa (Berriozar), Avda. de Guipúzcoa (Aizoáin), Pol. Ind. del Plazaola, Santa Águeda en Aizoáin, Andrelopa (Berrioplano) y Berriosuso.

Línea 14 Extensión Artica (servicio diurno)

Frecuencia: Laborables, cada 55 minutos. Sábados, cada 60 minutos Domingos y festivos, cada 60 minutos.

Recorrido: Ayuntamiento de Pamplona, Rochapea, con extensión a Artica (Casco Antiguo).

Línea N4 (servicio nocturno)

Frecuencia: Hasta límite de Aizoáin: cada 60 minutos. Hasta Berriosuso: varios viajes (por determinar).

Recorrido: Pamplona (Paseo de Sarasate), Berriosuso. En el Ayuntamiento de Berrioplano, paradas frente a cuartel, cruce Ctra. Ultzama, Aizoáin, Berrioplano y Berriosuso.

Línea 17
Frecuencia: Laborables: cada 20 minutos. Sábados y festivos: cada 40 minutos)

Recorrido: Mutilva Baja (cuatro paradas), Mutilva Alta (4 paradas), Sadar, Aoz, Paulino Caballero, Avda. Baja Navarra, Plaza Príncipe de Viana, Yanguas y Miranda, Taconera, Avda. Guipúzcoa, Sáenz de Oiza, Santa Engracia, María Viscarret y Nuevo Artica.

TAXIS
Teletaxi (948 35 13 35)

SERVICIOS MANCOMUNADOS CON ANSOÁIN

SERVICIO SOCIAL DE BASE
Plaza Consistorial, 1. Ansoáin
Tel: 948 13 22 07

COLEGIO PÚBLICO EZKABA
Mendikale, 1. Ansoáin.
Tel: 948 14 82 48

SERVICIOS MANCOMUNADOS CON BERRIOZAR

SERVICIO SOCIAL DE BASE
Avda. Berriozar, 10. Berriozar
Tel: 948 30 00 07
Horario: de 9:00 a 13:00 horas, previa solicitud de cita.

CENTRO DE SALUD
Kaleberri, s/n
Centralita: 948 30 94 66
Cita previa: 948 30 94 04

CENTRO DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR
Tel: 948 30 19 07

COLEGIO PÚBLICO MENDIALDEA. EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA
Avda. Berriozar, s/n.
Tel: 948 30 94 69

INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA
Avda. Berriozar s/n.
Tel: 948 30 94 05.

ESCUELA DE MÚSICA "FRANCISCO CASANOVA"
C/ Oianondoa, 1. Berriozar.
Tels: 948 30 04 30 / 948 30 18 00.

JUZGADO DE PAZ Y REGISTRO CIVIL
Rekalde, 8. Berriozar.
Tel: 948 30 08 79. **Horario de atención:** de 9:00 a 13:00 horas.

CONCEJOS

Administrador de concejos: José Vidal. **Horario de atención:** de 9:00 a 14:00 horas (948 30 31 29).

AIZOÁIN: Barrio Oronsuspe, 3. **Presidenta:** Teresa Sanz Arroyo.

AÑÉZCAR: C/ San Andrés, 6. **Presidente:** Joaquín Lumbier Irisarri.

ARTICA: C/ San Marcial, 9 (948 38 37 93). **Presidente:** Alberto Pérez Gil. **Administrativo:** Imanol García.

BALLARIÁIN: C/ San Pedro, s/n. **Presidente:** José Antonio Gómez Chandiá.

BERRIOSUSO: C/ Santa Eulalia, 47. **Presidente:** Francisco Esquiroz Subiza.

BERRIOPLANO: C/ Mayor, 2. **Presidente:** Francisco Javier Díaz Rodríguez.

ELCARTE: C/ Purificación, 16. **Presidente:** José Angel Huarte.

LARRAGUETA: C/ San Esteban, s/n. **Presidenta:** Amelia Peñalver Hermida.

LOZA: C/ San Juan, s/n. **Presidente:** José Angel Nuin.

OTEIZA: C/ San Juan, 6. **Presidenta:** María Macías Rodríguez.

TASAS FRONTONES

BERRIOPLANO
Paleta goma, paleta cuero, frontenis, futbito y baloncesto (948 30 32 00)
Empadronados/as, nacidos/as en el concejo y casados/as con vecinos: 10 euros/hora
No empadronados/as: 16 euros/hora. **Luz:** 5 euros/hora.
Horario: de lunes a viernes, de 17 a 22:00 horas. Sábados: de 9 a 12:00 horas. Sábados tarde, domingos y festivos: uso exclusivo para vecinos.

ARTICA
Paleta goma y frontón. (630 23 86 85)
Alquiler a residentes y nacidos en el concejo: 3 euros/hora.
Vecinos junto a no vecinos: 6 euros/hora. Dos horas: 4 euros más luz.
No vecinos: 12 euros/hora. Dos horas: 20 euros más luz
Fichas de luz: 3 euros/hora.
Ducha opcional: 2,4 euros.
Horario: de lunes a viernes, de 8:00 a 22:00 horas. Sábado: de 9:00 a 21:00 horas. Domingo: cerrado.

> plenos municipales Resumen

PLENO ORDINARIO 1 de junio de 2010

MOCIÓN ASAMBLEA PERSONAS AMENAZADAS POR GRUPOS FASCISTAS.

En una sesión plenaria a la que asistió toda la Corporación municipal, el Pleno acordó por unanimidad aprobar una moción para pedir a las instituciones públicas, de manera especial al Parlamento, Federación de Municipios y Concejos, Ayuntamientos y Concejos, para que muestren de forma explícita su apoyo a las personas e instituciones amenazadas por la violencia fascista.

OBRA CAMINO DEL CEMENTERIO DE LOZA (PLAN INFRAESTRUCTURAS).

El Pleno aprobó por unanimidad una modificación de créditos en el Presupuesto prorrogado para el ejercicio 2010 por valor de 29.847,25 euros para añadir las obras del camino del cementerio de Loza, incluidas en Plan de Inversiones Locales para 2011.

OBRA CAMINO DEL CEMENTERIO DE AÑÉZCAR (PLAN INFRAESTRUCTURAS).

El Pleno aprobó por unanimidad una modificación de créditos en el Presupuesto prorrogado para el ejercicio 2010 por valor de 97.897,67 euros para añadir las obras del camino del cementerio de Añézcar, incluidas en Plan de Inversiones Locales para 2011.

PLAN EUSKERA

La Corporación municipal aprobó por 6 votos a favor de AAB, Nabai y CP-HK, 4 en contra de UPN y CIB y 1 abstención de AVAB, el Plan de Euskera 2010.

APROBACIÓN ORDENANZA REGULADORA PARA LA CONCESIÓN TARJETAS DE ESTACIONAMIENTO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD.

El Pleno acordó por unanimidad la aprobación inicial de la ordenanza reguladora de la concesión de tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad en Berrioplano.

ADJUDICACIÓN DEFINITIVA PALACIO DE BERRIOSUSO.

La Corporación municipal acordó por unanimidad adjudicar a la empresa Harinsa Navasfalt S.A por un importe de 313.783,92 euros las obras de protección y conservación del Palacio de Berriosuso.



Los vecinos y vecinas propietarios de fotografías antiguas de cualquiera de los concejos de Berrioplano interesados en que aparezcan en esta sección, pueden ponerse en contacto con el Servicio de Cultura. Las fotografías cedidas serán devueltas.

RETROSPECTIVAS. EL "ALEGRÍA DE AIZOÁIN" (1945). La imagen muestra al equipo de fútbol "Alegría de Aizoáin", que tantas alegrías dio a los vecinos del municipio de Berrioplano. En la imagen, de izquierda a derecha y de arriba abajo: Ángel Agarraberes, desconocido, Juan Miguel Larráyo, desconocido, Jose Mari Larráyo, Emilio Martínez, Marcos Larrainzar, desconocido, Agustín García, Jesus Larráyo, Fernando Ilundáin.



DESCUBRIENDO LAS ESPECIES DE LA LAGUNA DE LOZA. En este número de la revista iniciamos una nueva sección dedicada a la riqueza biológica de la laguna de Loza. A lo largo de los próximos boletines, os iremos presentando las diferentes especies que habitan en este humedal para que conozcáis su magnífica flora y fauna. Para ofrecer las características de las distintas especies, contaremos con la colaboración de Juan I. Deán y de Gonzalo Deán (fotógrafo), miembros de la Sociedad de Ciencias Naturales Gorosti. La especie elegida para este número es la espátula.

DESCUBRIENDO LAS ESPECIES DE LA LAGUNA DE LOZA. ESPÁTULA. La espátula es un ave zancuda del orden de los ciconiformes que engloba también a las cigüeñas. Mide unos 80-93 cm y tiene una envergadura de 120-135 cm. Resulta inconfundible por su tamaño, su plumaje prácticamente blanco, su pico en forma de espátula al que debe su nombre, y su vuelo majestuoso con el cuello extendido que lo diferencia de algunas garzas blancas.

La espátula, considerada como vulnerable por el Libro Rojo de las Aves de España, no nidifica en Navarra y sólo se presenta en nuestra comunidad en los pasos migratorios. En Europa las colonias más numerosas se encuentran en Holanda y en Andalucía.

En Navarra la presencia de la especie es más frecuente en los meses de la migración pre-nupcial o primaveral. En 2010 se ha constatado la presencia de esta especie en la laguna de Loza en los meses de febrero, mayo y julio. En total se han visto 9 ejemplares, una cifra muy importante en términos de la Comunidad de Navarra ya que la cantidad de espátulas observadas sólo ha sido superada por la laguna de Pítilas, donde se observaron 10 ejemplares.



EL TELÉFONO CIUDADANO HERRITARRENTZAKO TELEFONOA

A través de Servicio de Atención Telefónica Ciudadana puede realizar las siguientes gestiones:

- Solicitar certificados de catastro y de padrón municipal, de residencia, convivencia, duplicados de recibos, etcétera.
- Ofrece información municipal sobre servicios, agenda cultural y deportiva, tramitación de expedientes, ordenanzas, impuestos, ofertas de cursos y becas, convocatorias de empleo y concursos públicos.
- Proporciona información no municipal de trámites con empresas de suministros básicos como teléfono, gas, electricidad y agua, trámites con el Gobierno de Navarra, centros y servicios sanitarios, educativos, de

transporte, ocio y asociaciones.
► A través del 012 también se puede presentar una queja sobre los servicios, hacer una sugerencia o dar un aviso sobre temas relacionados con el municipio.
Cómo acceder: Marcar el teléfono 012. Si llama desde fuera del municipio, el teléfono es el 948 217012.
Horario: de lunes a viernes de 8:00 a 19:00 horas, y los sábados de 9:30 a 13:30 horas. En verano se mantendrá el mismo horario.
Coste de la llamada: desde fijo, 0,34 euros, y desde móvil, 0,36 euros, según tarifa de Telefónica y sin límite de tiempo. Consultar otros operadores.

PLENO EXTRAORDINARIO
29 de junio de 2010

CUENTAS GENERALES DE 2009.

En una sesión plenaria a la que acudieron todos los concejales del Ayuntamiento excepto José Antonio Aquerreta (AVAB), la Corporación municipal aprobó por unanimidad el expediente de Cuentas Generales del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio 2009.

APROBACIÓN DEFINITIVA CONVENIO ETXEBAKAR.

El Pleno acordó por unanimidad la aprobación definitiva del convenio urbanístico de planeamiento relativo al Sector de Etxebakar.

CURSOS SOCIOCULTURALES Y DEPORTIVOS 2010-2011.

La Corporación aprobó por unanimidad que la aportación municipal para cada uno de los cursos socioculturales sea del 50%. Asimismo, acordó por 9 votos a favor de AAB, CIB, Nabai y UPN y 1 abstención de losu Gulina (CP-HK) establecer un número mínimo de 10 alumnos por curso y acordó por 6 votos a favor de AAB, Nabai y CP-HK, 2 votos en contra de UPN y 2 abstenciones de CIB aprobar una modificación presupuestaria de 20.000 euros para poder seguir impartiendo cursos este año ya que de la partida asignada (60.000 euros) se han gastado 58.000 euros.

ESCRITO FNMC SOBRE LA FUNDACIÓN DE BANCO DE ALIMENTOS.

El Pleno aprobó por unanimidad asignar 2.000 euros a favor de la Fundación Banco de Alimentos de Navarra, con cargo a la partida de aportación al 0,2% de entidades con fines sociales para 2010.

APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA PLANTILLA ORGÁNICA.

La Corporación municipal acordó por unanimidad la aprobación definitiva de la plantilla orgánica de 2010.

PROPUESTA CONVENIO EUSKERA ENTIDADES LOCALES CON GOBIERNO DE NAVARRA.

El Pleno aprobó por 8 votos a favor de AAB, CIB, Nabai y CP-HK y 2 en contra de UPN que la cuantía económica para el convenio de cooperación entre diversas entidades locales de Navarra y el Gobierno de Navarra para el desarrollo del euskera en 2010 ascienda a 1.235.000 euros.

PLENO ORDINARIO
3 de agosto de 2010

CESIÓN BAJERA ARTICA.

En una sesión plenaria a la que asistieron todos los concejales del Ayuntamiento, el Pleno acordó, por 9 votos a favor de AAB (José María Irisarri y Alicia Amezgaray), CIB, UPN, Nabai (Javier Orzaiz) y AVAB, 1 voto en contra de AAB (Juncal Galar) y 1

abstención de Nabai (Erantxu Larráyoiz), ceder gratuitamente al Departamento de Educación un local de Artica durante el plazo de dos años prorrogables, siempre y cuando el Ayuntamiento no necesite la bajera, para que se utilice temporalmente para la realización de un programa de cualificación personal de "Ayudante de reparación de vehículos".

MOCIÓN URGENTE DE NABAI RELATIVA A LA "FLOTILLA DE LA LIBERTAD".

La Corporación municipal aprobó por unanimidad la urgencia de la moción. Sometida a votación, el Pleno acordó por unanimidad mostrar su repulsa por los ataques indiscriminados contra la "Flotilla de la Libertad"; mostrar su repulsa al bloqueo de Gaza y demandar su levantamiento definitivo e inmediato; exigir al Gobierno español y al Gobierno de Navarra la ruptura de relaciones diplomáticas con Israel hasta que no cumpla la legislación internacional; exigir al Gobierno español la supresión de todos los convenios bilaterales con Israel, incluido el Acuerdo de Asociación UE-Israel; exigir al Gobierno español que favorezca el inicio de juicios por crímenes de guerra y de lesa humanidad durante los ataques de Gaza de diciembre de 2008 y enero de 2009, y por la violación del Derecho Internacional en el ataque contra la "Flotilla de la Libertad"; apoyar y desarrollar en Berrioplano la campaña de boicot, sanciones y desinversiones a Israel; impulsar estas demandas a la Federación Navarra de Municipios y Concejos; y dar traslados de estos acuerdos al Ministerio de Asuntos Exteriores, al Gobierno de Navarra y a la FNMC.

PLENO ORDINARIO
7 de septiembre de 2010

MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA CAMINO CEMENTERIO DE LOZA.

En una sesión plenaria a la que acudieron todos los concejales del Ayuntamiento, la Corporación municipal aprobó una modificación presupuestaria por valor de 6.884,48 euros para ampliar la subvención para las obras del camino del cementerio de Loza del Gobierno de Navarra, dentro del Plan Extraordinario del Plan de Inversiones Locales para el período 2009-2012.

MOCIÓN DE LA FEMP SOBRE "MODIFICACIÓN DEL ARTÍCULO 14.2 DEL REAL DECRETO-LEY 8/2010, DEL 20 DE MAYO, POR EL QUE SE ADOPTAN MEDIDAS EXTRAORDINARIAS PARA LA REDUCCIÓN DEL DÉFICIT PÚBLICO.

El Pleno aprobó por unanimidad la moción de la FEMP para modificar el artículo 14.2 del Real Decreto-Ley 08/2010, del 20 de mayo, que prohíbe a las entidades locales a endeudarse a largo plazo a lo largo de 2011 sin que exista ninguna limitación similar ni para las Comunidades Autónomas ni para la Administración General del Estado.

Aprobadas la cuentas del ejercicio 2009

El Ayuntamiento de Berrioplano ha aprobado las cuentas generales de 2009. El informe refleja que la ejecución del presupuesto de gastos ha sido de 4.958.245,72 euros, mientras que la de ingresos ha sido de 5.928.975,44 euros. La diferencia entre los ingresos y gastos se debe a que en 2009 no se utilizaron las partidas destinadas a la construcción de la Ciudad Deportiva de Artica por el retraso que sufrieron las obras, que comenzaron a principios de 2010.

Por otro lado, entre las inversiones más significativa de 2009 se encuentran el frontón de Añezcar (658.029,49 euros) y diversas actuaciones urbanísticas como señalización vertical y horizontal (91.499,14 euros).

INGRESOS

Impuestos directos	1.792.617,91
Impuestos indirectos	412.928,93
Tasas, precios públicos y otros ingresos	747.093,50
Transferencias corrientes	662.161,06
Ingresos patrimoniales y apro. comunales	19.259,12
Enajenación de inversiones reales	1.648.844,58
Transferencias de capital	646.270,34
TOTAL	5.928.975,44

GASTOS

Gastos de personal	834.938,95
Gastos en bienes corrientes y servicios	2.370.320,92
Transferencias corrientes	546.480,10
Inversiones reales	1.076.701,80
Transferencias de capital	129.803,95
TOTAL	4.958.245,72



>MEDIO AMBIENTE

Luz verde al proyecto de recuperación de la balsa de Loza presentado por el concejo

El Ayuntamiento ha asumido la ejecución y gestión del expediente administrativo del proyecto de recuperación de la balsa de Loza presentado por el Concejo de Loza. El proyecto propone tres actuaciones. La primera consiste en restablecer el antiguo funcionamiento hídrico de la balsa para garantizar el aporte de caudal necesario para llenar y mantener constante el nivel de la lámina de agua. La segunda propuesta busca aumentar la superficie de los hábitats de interés en el humedal mediante el incremento del agua embalsada como filtro verde. La tercera actuación tiene como objetivo mejorar la calidad paisajística y recreacional del humedal. Para ello la intervención se centrará en la rehabilitación de la antigua acequia de la playa, que recorría el perímetro este y sur del soto, con el fin de propiciar la rápida formación de seto perimetral. Todos los trabajos deberán realizarse en época de estiaje y en los meses de menos lluvia. El coste del proyecto de recuperación de la balsa de Loza asciende a 45.845,88 euros (IVA incluido) y la intención del consistorio es solicitar una subvención al Gobierno de Navarra para sufragar parte de los gastos.



>INFRAESTRUCTURAS

En marcha la obra de la nueva rotonda de Artica

La empresa IC Construcción ya ha iniciado las obras de la nueva rotonda de la Ronda Norte que permitirá el acceso directo a los sectores de Nuevo Artica (Mogotes), Etxebakar y Artiberri y conectará estas tres urbanizaciones que suman más de 4.000 viviendas. La glorieta contará con un paso peatonal inferior, similar al que existe en el barrio pamplonés de San Jorge, que favorecerá el flujo de los transeúntes y salvará el obstáculo que supone la variante. El coste de la nueva rotonda, que asciende a 1.019.030,31 euros sin IVA, correrá a cargo de las Juntas de Compensación de las tres urbanizaciones: Mogotes aportará el 50% del presupuesto total y el 50% restante será sufragado por Etxebakar y Artiberri (cada una de ellas abonará un 25%). La constructora tiene previsto concluir el proyecto para final de año.

>CESIÓN

El Ayuntamiento cede una vivienda a la Delegación Saharaui

El Ayuntamiento ha cedido gratuitamente a la Delegación Saharaui en Navarra una vivienda municipal de dos habitaciones situada en la calle Leonor de Aquitania nº 10, 1º B (polígonos 21 parcela 855) en Nuevo Artica. La cesión es de un año con posibilidad de prórrogas anuales si hay conformidad entre ambas partes. Los gastos que se generen para el acondicionamiento de la vivienda correrán a cargo del Consistorio, mientras los que se originen por su uso deberán ser sufragados por la Delegación Saharaui. Actualmente los miembros de la Delegación Saharaui utilizan una vivienda cedida por el Ayuntamiento de Pamplona para oficinas y vivienda. El local que ha puesto a su disposición el Ayuntamiento de Berrioplano servirá como residencia del delegado y subdelegado.

>NOMBRAMIENTO

Óscar Úbeda, nuevo concejal de UPN en el Ayuntamiento

La concejala de UPN, María Teresa Martínez, anunció el pasado 5 de octubre su renuncia al puesto del Ayuntamiento por motivos personales. La edil de UPN será sustituida por Óscar Úbeda.

>MEJORAS

Arreglos en los caminos de los cementerios de Loza y Añézcar

El Gobierno de Navarra ha decidido incluir las obras de los caminos de los cementerios de Loza y Añézcar dentro del Plan de Inversiones Locales para el 2011.

En el caso del cementerio de Loza, el presupuesto total de la pavimentación del camino del campo-santo asciende a 29.847,25 euros, de los cuales 20.893,07 euros serán sufragados por el Plan de Infraestructuras Locales y el resto, 8.954,18 euros correrán a cargo del Concejo de Loza.



Por su parte, la pavimentación del camino al cementerio de Añézcar tiene un importe de 97.897,67 euros, de los cuales 68.528,37 euros corresponderán al Plan de Infraestructuras Locales y el resto, 29.369,30 euros, al Concejo de Añézcar.

OTEIZA

Día de la Cendea

Numerosos vecinos y vecinas de los diez pueblos que componen el municipio de Berrioplano se acercaron el pasado 25 de septiembre a Oteiza para celebrar el Día de la Cendea. La jornada comenzó con una exhibición de tractores históricos, que despertó gran curiosidad entre los asistentes. A las 12:00 horas la parroquia de la localidad acogió la tradicional misa, que contó con la presencia de la coral Ametza. Tras el oficio religioso, los deportes rurales y la animación callejera acapararon la atención del público, especialmente de los más pequeños, que debido al mal tiempo se quedaron sin hinchables.

Uno de los actos más concurridos del día fue la comida popular que tuvo lugar en la carpa y que reunió a cerca de 400 personas. La sobremesa estuvo amenizada por un espectáculo de magia que se completó con una chocolatada infantil. Por la tarde, una verbena popular a cargo de la orquesta Nexo y los calderetes pusieron el broche de oro a la jornada.



>BERRIOPLANO Y BERRIOSUSO Llega El Castañé

Decenas de niños y niñas de Berrioplano y Berriosuso tienen marcado el 1 de noviembre en el calendario. Ese día se celebrará El Castañé, la tradicional fiesta que todos los años reúne en las calles a los más pequeños de la casa en busca de alimento, normalmente castañas, caramelos y nueces. A las cinco de la tarde los participantes salen a cantar por el pueblo y piden a los vecinos el codiciado aguinaldo. Durante hora y media, cientos de dulces llueven desde las ventanas y los balcones en un espectáculo que cada año cuenta con más adeptos. Una vez recogidos los frutos, todos los asistentes podrán disfrutar de un aperitivo a base de txistorra y castañas asadas que se ofrecerá en las sociedades de ambas localidades.



>LARRAGUETA, BERRIOSUSO, AÑÉZCAR, ELCARTE Y LOZA Buen ambiente en las fiestas

Larragueta vivió del 6 al 8 de agosto sus fiestas patronales. El viernes cerca de 80 vecinos asistieron a la cena, mientras que el sábado la cena popular congregó a 200 personas. Los más pequeños también disfrutaron de lo lindo con los hinchables y con una exhibición de animales.

El último fin de semana de agosto, Berriosuso tomó el relevo. La comida popular del sábado reunió a 94 personas y los niños pudieron conocer interesantes trucos de magia gracias a la actuación de un mago el domingo por la mañana.

En Añézar, el buen tiempo propició que los vecinos y vecinas se animaran a participar en las actividades programadas. El sábado 4 de septiembre, 120 personas asistieron a la comida popular y por la noche, la paellada reunió a 200 personas. Además el domingo, se disputaron las finales de frontenis del torneo que se inició durante la semana. También en Elcarte se respiró un buen ambiente de fiestas. Cerca de 60 personas asistieron a la comida popular del sábado. El último pueblo en celebrar sus fiestas fue Loza. Además del tradicional partido de fútbol entre padres e hijos y la comida popular del sábado, que reunió a cerca de 70 personas, entre las novedades destacó la actuación de un DJ la noche del viernes y la del sábado, y la puesta en escena de una obra de teatro a cargo del grupo Bajo la arena el domingo por la tarde.

>ARTICA Artica rinde homenaje en sus fiestas a las víctimas del fuerte de San Cristóbal

Artica inició sus fiestas el viernes 10 de septiembre con un pequeño homenaje a las víctimas del fuerte San Cristóbal. Iñaki Torregrosa Bernabé, nieto de uno de los presos republicanos que fue enterrado en el cementerio de Artica, fue el encargado de lanzar el cohete de fiestas. Acto seguido se celebró la tradicional imposición del pañuelico a los niños y niñas nacidos durante el año.

Al igual que en años anteriores, los mayores se volcaron con las actividades gastronómicas del programa. El concurso de calderetes del sábado contó con la participación de 30 cuadrillas, y la la cena popular del sábado y la paella gigante del domingo fueron dos de los actos más concurridos.

>OTEIZA Talleres infantiles en la Casa del Concejo

Este año el otoño se presenta más divertido que nunca para los niños y niñas de Oteiza. El grupo Stan2 han organizado tres talleres infantiles que se celebrarán los meses de octubre, noviembre y diciembre.

El primero tendrá lugar el 16 de octubre y girará en torno al otoño. Los asistentes darán un paseo al aire libre y recogerán hojas para elaborar un herbario. El segundo, que se celebrará el 20 de noviembre, consistirá en un cuentacuentos y el último taller, programado para el 18 de diciembre, tendrá como tema central la Navidad.

Los talleres se desarrollarán de 17:00 a 19:00 horas en la Casa del Concejo y en todos está previsto un pequeño aperitivo.



>CORAL

Intercambio coral entre Berrioplano y Reus

La coral Ametza ha participado en un intercambio coral con el grupo Voces de la Tierra de Reus. El coro de Berrioplano viajó el pasado 12 de junio a la ciudad catalana para participar en un concierto junto a Voces de la Tierra. Ambas corales interpretaron seis canciones por separado y dos piezas de manera conjunta, una en euskera y otra en catalán.

La visita de la coral catalana a Berrioplano está prevista para la primavera.

>PALESTINA

Actividades en torno a los palestinos en Líbano

La Casa de Cultura María de Maeztu acogerá del 8 al 26 de noviembre la exposición "Palestinos en el Líbano", una muestra de fotografías sobre la vida de los palestinos en los campos de refugiados de Líbano. Organizada en colaboración con la ONG Aldea Alternativa Desarrollo se podrá visitar de 16:00 a 21:00 horas de lunes a viernes, y en horario de espectáculo, los sábados y festivos.

Por otro lado, quienes estén interesados en el tema de los refugiados palestinos en Líbano podrán asistir a un documental titulado "Y nada más importa", que se proyectará el viernes 19 de noviembre a las 19:30 horas en la Casa de Cultura. Tras la proyección del documental habrá un coloquio.

>EXPOSICIÓN

De los Andes a la Casa de Cultura

Los vecinos y vecinas del municipio de Berrioplano que quieran acercarse a la cultura andina tienen una oportunidad única durante todo el mes de octubre. La sala de exposiciones de la Casa de Cultura María de Maeztu acoge la exposición "Visión Andina" una muestra organizada en colaboración con la asociación Contigo Perú que recoge imágenes de la vida cotidiana de los Andes.

El horario de visitas es de 16:00 a 21:00 de lunes a viernes, y sábados y festivos en horario de espectáculos.

>SALIDA

De excursión por Zestoa y Tolosa

El interior de Gipuzkoa es el destino del viaje para jubilados y parados del municipio que organizó este otoño el Área de Cultura del Ayuntamiento. La excursión tuvo lugar el sábado 16 de octubre con salida a las 9:00 horas de Berrioplano. La primera parte del recorrido discurrió por Zestoa, donde los asistentes tuvieron la oportunidad de visitar la réplica de la Cueva de Ekain, conocida por sus pinturas rupestres de la época magdaleniense. A las 14:00 horas tuvo lugar la comida en el Balneario de Zestoa. Ya por la tarde, el grupo se dirigió a Tolosa para hacer una parada en el museo confitero de la localidad gipuzcoana. La cita fue a las 17:30 horas y una hora más tarde el grupo visitó el centro internacional del títere. El regreso fue a las 20:00 horas.

>BIBLIOTECA

Cuentacuentos en Artica

Los más pequeños de la casa tendrán este trimestre una nueva cita con los cuentacuentos de la biblioteca municipal de Artica. La Biblioteca ha programado tres sesiones en castellano, que se celebrarán el 13 de octubre, el 10 de noviembre y el 15 de diciembre; y tres sesiones en euskera, fijadas para los días 27 de octubre, 24 de noviembre y 29 de diciembre.

Todos los cuentacuentos tendrán lugar los miércoles a las seis y media de la tarde.

AGENDA

OCTUBRE EXPOSICIÓN "Visión Andina" sobre la cultura andina. Sala de exposiciones Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. **Horario:** 16:00 a 21:00 (lunes a viernes), y en horario de espectáculo, los sábados y festivos. **23 OCTUBRE CONCIERTO CORAL** del grupo **Eslovena Komorni Zbor Orfej - Ljutomer**. Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. 20:00 horas. **27 OCTUBRE CUENTACUENTOS EN EUSKERA**. Biblioteca de Artica. 18:30 horas. **NOVIEMBRE EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS "Palestinos en el Líbano"**. Sala de exposiciones Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. **Horario:** 16:00 a 21:00 (lunes a viernes), y en horario de espectáculo, los sábados y festivos. **7 NOVIEMBRE. TEATRO "Pedro y el lobo"**, de la compañía **Per Poc**. Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. 18:00 horas. **10 NOVIEMBRE CUENTACUENTOS EN CASTELLANO**. Biblioteca de Artica. 18:30 horas. **13 NOVIEMBRE SEMIFINAL DE EUSKAL KANTU TXAPELKETA** Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. 18:00 horas. **19 NOVIEMBRE DOCUMENTAL** sobre los refugiados palestinos en Líbano **"Y nada más importa"**. Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. 19:30 horas. **24 NOVIEMBRE CUENTACUENTOS EN EUSKERA**. Biblioteca de Artica. 18:30 horas. **15 DICIEMBRE CUENTACUENTOS EN CASTELLANO**. Biblioteca de Artica. 18:30 horas. **29 DICIEMBRE CUENTACUENTOS EN EUSKERA**. Biblioteca de Artica. 18:30 horas. **30 DICIEMBRE CINE INFANTIL EN EUSKERA**. "Goazen ilargira". Casa de Cultura María de Maeztu, Artica. 18:00 horas.

La RIQUEZA BIOLÓGICA de la LAGUNA DE LOZA, en una publicación



La Casa de Cultura María de Maeztu acogió el pasado 4 de junio la presentación del libro "La laguna de Loza: flora y fauna de vertebrados", una publicación de 120 páginas que analiza la riqueza biológica de este humedal y propone un conjunto de medidas para su conservación. Según se desprende del estudio realizado por la Sociedad de Ciencias Aranzadi durante nueve años para crear este inventario, la laguna de Loza cuenta con 140 especies vegetales encontradas en 10 hábitats diferentes, 6 especies de anfibios, 3 especies de reptiles, 183 especies de aves y 26 especies de mamíferos.

El libro concluye con una serie de propuestas para la conservación de este espacio natural entre las que se encuentran la planificación del uso ganadero, el aumento de la superficie y el tiempo de inundación, la búsqueda de un modelo de gestión del carrizo, conectar la laguna de Loza con la balsa de Iza y promover la educación ambiental.



>PROGRAMACIÓN OTOÑO Teatro y música, principales propuestas culturales para el otoño

La Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica, ha preparado para este otoño un interesante programa cultural dirigido a todos los públicos. Los primeros en disfrutarlo fueron los más pequeños de la casa, que el domingo 10 de octubre asistieron al espectáculo musical infantil de la compañía Sointek, "Musika tresnen fabrika".

Los aficionados al teatro tienen una cita el sábado 16 de octubre a las 20:00 horas con Iluna Producciones. La compañía navarra presentará su última propuesta "Ramplona 2016. La siesta de la cultura", una crítica de la política cultural y vital de Ramplona contada en clave de humor e ironía.

El teatro dará paso a la música. El sábado 23 de octubre la coral eslovena Komorni Zbor Orfej - Ljutomer ofreció un concierto del Ciclo Coral Internacional. El acto, organizado por el Ayuntamiento en colaboración con la Federación de Coros de Navarra, tuvo lugar a las 20:00 horas.

El domingo 7 de noviembre el público infantil podrá conocer la historia de "Pedro y el lobo", una obra de teatro cuya representación correrá a cargo del grupo Per Poc. La función se celebrará a las 18:00 horas.

Otra de las citas culturales más destacadas del otoño será la semifinal de Euskal Kantu Txapelketa. Organización por el Ayuntamiento en colaboración con Euskal Kantuzaleen Elkartea, el evento tendrá lugar el sábado 13 de noviembre a las 18:00 horas.

>ACTIVIDADES Más de 60 personas participan en los cursos socioculturales

Un total de 66 vecinos y vecinas del municipio de Berrioplano se han inscrito a los cursos de informática e Internet, manualidades, cocina, grupo de encuentro de mujeres y taller de teatro y circo infantil en euskera que ha organizado el Ayuntamiento para la temporada 2010/2011.

Los cursos de manualidades y grupo de encuentro de mujeres se imparten en el Edificio Multiusos de Berrioplano, el de cocina en la Casa del Concejo de Berriosuso y los de Informática e Internet y el taller de teatro y circo infantil en euskera en la Casa de Cultura María de Maeztu, en Artica.

>Atención ciudadana

>COLONIAS URBANAS Los campamentos urbanos de Navidad, del 27 de diciembre al 5 de enero

Todos los niños y niñas con edades comprendidas entre los 4 y los 12 años que quieran participar en la edición de Navidad de los campamentos urbanos deberán realizar la preinscripción los días 15, 16 y 17 de noviembre a través del teléfono 012-Infolocal.

La nueva campaña se desarrollará del 27 al 31 de diciembre y del 3 al 5 de enero en el Edificio Multiusos de Berrioplano para los grupos de castellano y en la Casa de Cultura María de Maeztu para los grupos de euskera. Al igual que en la campaña de verano, la gestión del servicio correrá a cargo de Kamira Sociedad Cooperativa.

>ESCUELA DE MÚSICA DE BERRIOZAR Siguen aumentando las matrículas en la Escuela de Música de Berriozar

La Escuela de Música Francisco Casanova de Berriozar ha iniciado el curso con 78 niños y niñas del municipio de Berrioplano, es decir, diez más que en el año anterior. El grupo más numeroso es el de Berrioplano, con 19 alumnos y alumnas, seguido de Berriosuso con 16 y Artica con 11 escolares. Hay que destacar que entre las nuevas incorporaciones se encuentran alumnos de Ballariáin y Larraguetta, dos localidades que hasta ahora no habían tenido presencia en la Escuela de Música.

>EXCURSIONES

De paseo por la Cendea

Dentro del programa "Paseos por nuestra Cendea", el Servicio de Euskera ha organizado un nuevo calendario de excursiones para el curso 2010/2011. Con este programa, el Servicio de Euskera quiere dar continuidad a las salidas que se desarrollaron el año pasado y que tan buena acogida tuvieron entre los vecinos y vecinas del municipio.

La próxima salida tendrá lugar el 7 de noviembre y el destino elegido es el monte Eltxumendi y Osabide, un pequeño pueblo que desapareció en el siglo XIII y que estaba situado en las faldas del Eltxumendi. La excursión partirá a las 10:30 horas desde la Casa del Concejo de Oteiza.

Todas aquellas personas interesadas en conocer el programa de paseos, pueden llamar al Servicio de Euskera (948 30 31 29).



>CAMPAÑA MUNICIPAL

Reparto de material "Bakoitzari berea" para los padres

El Servicio de Euskera va a repartir a los padres y madres con hijos de tres años material con consejos sobre el tratamiento del euskera en la familia. El libro titulado "Hizkuntzak, familia, eta eskola: Bakoitzari berea" recoge las dudas que han surgido en las reuniones que han mantenido durante dos años los padres y madres para tratar el tema. Entre los asuntos que se abordan se encuentran cómo ayudar a los hijos si los padres no saben euskera, qué hacer cuando no se entienden los deberes de los hijos o qué medidas tomar si el niño tiene problemas de aprendizaje. El material se enviará por correo a los domicilios y también se distribuirá entre aquellos padres que acudan a próximas reuniones y que no cuenten con ejemplares.



>ESCALADA

Se renueva el convenio con Rocópolis

El Ayuntamiento de Berrioplano ha renovado el convenio de colaboración con el centro de escalada Rocópolis para el curso 2010/2011, pero ha modificado el importe de las subvenciones. Desde hace varios años y gracias al acuerdo entre ambas entidades, el rocódromo ofrece tarifas reducidas a las personas empadronadas en el municipio de Berrioplano que se inscriban o participen en alguna de sus actividades. Hasta ahora, los descuentos ascendían a un 70% en la matrícula, un 15% en la cuota mensual para los abonados y un 15% en el resto de los servicios. Sin embargo, desde la firma del nuevo convenio, los descuentos se han reducido a un 50% en la matrícula y se han mantenido los descuentos del 15% en la cuota mensual para los abonados y un 15% en el resto de los servicios.

Las inscripciones deben formalizarse en Rocópolis y antes de aplicar las tarifas reducidas, los solicitantes deben presentar el certificado de empadronamiento que acredite su vecindad en el municipio de Berrioplano.

El pasado curso 13 vecinos y vecinas del municipio se abonaron a Rocópolis, 9 adquirieron entradas de un día y 48 participaron en alguno de los cursos organizados por Rocópolis (campamentos urbanos, curso de escalada y actividad extraescolar de escalada).



>PELOTA

II Torneo de Pelota Ayuntamiento de Berrioplano

Por segundo año consecutivo, el Ayuntamiento de Berrioplano va a celebrar un torneo de pelota entre el 8 de octubre y el 26 de noviembre. El campeonato se jugará en los frontones de Berrioplano, Artica y el de Añézcar, que fue inaugurado el pasado mes de mayo por el pelotari Juan Martínez de Irujo. En la imagen, los campeones de 2009.

>EN SECO

Bailes y pilates, los cursos más demandados

Un total de 253 vecinos y vecinas del municipio se han apuntado a alguno de los 16 cursos deportivos que ha organizado el Ayuntamiento. Como en años anteriores, los cursos de baile en sus diferentes modalidades (bailes latinos y de salón, danza del vientre y euskal dantzak) y los de pilates han sido los más demandados. En el caso de los cursos de baile las inscripciones han ascendido a 75, mientras que en pilates se han inscrito 72 personas). Asimismo, han tenido muy buena acogida el curso de judo infantil, con 45 niños y niñas, y el de yoga, con 42 participantes.

>EN AGUA

Un total de 166 personas se han inscrito en los cursos de natación

Las instalaciones deportivas de Berrioplano ya han puesto en marcha las diferentes actividades acuáticas para el curso 2010/2011. Un total de 166 vecinos y vecinas del municipio comenzaron el pasado 27 de septiembre alguno de los cursos trimestrales de natación ofertados. El programa incluye clases para bebés, para niños y para adultos, así como las sesiones de aquagym-fitness y natación terapéutica-preventiva.

En los dos últimos años, los cursos de natación de Berrioplano han incrementado notablemente su demanda. En 2008, el número de alumnos ascendió a 83, mientras que este año se han alcanzado los 166 alumnos. Por otro lado, las instalaciones deportivas acogerán varias actividades gratuitas los sábados por la mañana. En concreto, el 30 de octubre habrá juegos acuáticos para niños y aquagym para adultos; el 27 de noviembre waterpolo y aquavoley y G.A.P acuático para adultos; el 4 de diciembre se colocarán hinchables; y el 18 de diciembre está programado aquamusica para niños y aquagym para adultos.

Desde las instalaciones animan a todos los vecinos y vecinas a que participen en las actividades programadas hasta final de año.